

# SHARP



## Operation Manual

KI-TX100EU, KI-TX75EU

SMART AIR PURIFIER with Humidifying Function

EN

PL

DE

FR

NL

SL

CS

SK

HU

LV

LT

ET

RO

HR

BG

UK

Dziękujemy za zakup oczyszczacza powietrza firmy SHARP.  
Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.  
Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

## SPIS TREŚCI

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Środki ostrożności .....                               | 1  |
| Ogólny opis produktu .....                             | 3  |
| Sposób instalacji .....                                | 6  |
| Sposób użycia .....                                    | 7  |
| Sposób korzystania z funkcji Wi-Fi .....               | 11 |
| Sposób zmiany różnych ustawień .....                   | 14 |
| Sposób przeprowadzania czynności konserwacyjnych ..... | 17 |
| Wymiana części .....                                   | 22 |
| Rozwiązywanie problemów .....                          | 24 |
| Dane techniczne .....                                  | 26 |

# Środki ostrożności

## Środki ostrożności

Przed użyciem opisywanego urządzenia NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z PODANYMI ŚRODKAMI OSTROŻNOŚCI I PRZESTRZEGAĆ ICH.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, w tym:

## OSTRZEŻENIE

1. Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w instrukcji.
2. Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej ósmego roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.
3. Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać ani demontować urządzenia.
4. Nie wolno korzystać z oczyszczacza, jeśli jest uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka przewodu zasilającego, urządzenie działa nieprawidłowo lub jest uszkodzone. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę, naprawę lub utylizację należy powierzyć producentowi, personelowi autoryzowanego serwisu firmy Sharp lub innej wykwalifikowanej osobie. W przypadku jakichkolwiek problemów, konieczności przeprowadzenia regulacji lub napraw należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
5. Należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami dotyczącymi przewodu zasilającego i wtyczki przewodu zasilającego, aby uniknąć zwarcia elektrycznego, przegrzania, porażenia prądem lub pożaru.
  - a. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sieci o napięciu 220–240 V.
  - b. Nie wolno podłączać urządzenia do poluzowanych lub uszkodzonych gniazdek elektrycznych.
  - c. Należy zawsze wyłączyć urządzenie przed odłączeniem wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
  - d. W następujących przypadkach należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
    - Przed przeniesieniem urządzenia.
    - Przed otwarciem panelu tylnego.
    - Przed wymianą filtra.
    - Przed napełnieniem wodą.
    - Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia.
    - Jeśli urządzenie nie jest używane.
- e. Odłączając urządzenie należy wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego, nie ciągnąc za przewód zasilający.
- f. Nie wolno dotykać wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami podczas podłączania lub odłączania od gniazdka elektrycznego.
- g. Wtyczkę przewodu zasilającego należy utrzymywać w czystości.
- h. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, przestrzegając poniższych wskazówek.
  - Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym.
  - Nie wolno silnie przyciskać, zginać lub skręcać przewodu zasilającego.
  - Nie wolno uszkodzić przewodu zasilającego kółkami podczas przenoszenia urządzenia.
  - Nie wolno przykrywać przewodu zasilającego dywanikami itp.
  - Nie wolno umieszczać przewodu zasilającego pod dywanami, meblami ani innymi urządzeniami.
  - Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, nie wolno umieszczać przewodu zasilającego w miejscach, w których często przechodzą ludzie.
6. Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu następujących miejsc.
  - a. W pobliżu ognia (urządzenia gazowe, kominki, zapalone świece, papierosy, kadzidła itp.).
  - b. W miejscach, w których występują następujące łatwopalne gazy.
    - Tłuste lub oleiste opary wytwarzane w kuchniach
    - Pozostałości smarów
    - Opary chemiczne itp.
  - c. W pobliżu lub na gorących powierzchniach, a także w miejscach, w których urządzenie byłoby narażone na działanie pary (piece, grzejniki itp.).
  - d. W miejscach, w których jest mokro, wilgotno lub skrapla się para wodna (łazienki, pralnie itp.).
7. Pomieszczenie powinno być dobrze wentylowane podczas korzystania z oczyszczacza powietrza w pobliżu urządzeń do spalania (urządzenia gazowe itp.). W przeciwnym razie mogłoby to spowodować zatrucie tlenkiem węgla.

8. Nie wolno dopuścić do zamoczenia urządzenia.
9. Do otworów wlotowych ani wylotowych nie wolno wsuwać palców ani żadnych innych obcych przedmiotów.
10. Nie umieszczać jakichkolwiek przedmiotów na oczyszczacz powietrza.
11. Nie wolno siadać, opierać ani pochylać urządzenia.
12. Nie wolno pić wody ze zbiornika na wodę ani pojemnika nawilżacza.
13. Wodę w zbiorniku należy codziennie wymieniać na świeżą bieżącą wodę. Wnętrze zbiornika i pojemnika nawilżacza należy utrzymywać w czystości.
14. Należy pamiętać, że wysoki poziom wilgotności może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w otoczeniu.
15. Nie wolno dopuścić do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół urządzenia. Jeśli dojdzie do zawilgocenia, należy włączyć wentylator w trybie „SILENT” lub wyłączyć nawilżanie. Nie dopuszczaj do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony, firany lub obrusy.
16. Jeśli funkcja nawilżania nie jest używana, należy usunąć wodę ze zbiornika na wodę i pojemnika nawilżającego, a następnie je wyczyścić. Pozostawienie w nich wody może powodować powstawanie pleśni, bakterii i nieprzyjemnych zapachów. W rzadkich przypadkach takie bakterie mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Wyczyść urządzenie przed następnym użyciem.

## OSTRZEŻENIA

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI

1. Urządzenie należy ustawić pionowo na równej i stabilnej powierzchni, w miejscu zapewniającym odpowiednią cyrkulację powietrza.
2. Nie wolno umieszczać urządzenia na niestabilnych powierzchniach (łóżka, kanapy, grube dywany itp.). W przeciwnym razie może to spowodować przewrócenie się urządzenia lub wyciek wody.
3. W przypadku długotrwałego użytkowania obszar wokół urządzenia może zostać zanieczyszczony. Dlatego należy regularnie czyścić sąsiadujące ściany, podłogę i dywaniki. Jeśli niepokoisz się o zabrudzenia, odsuń urządzenie od otaczających go obiektów.
4. Nie wolno blokować otworów wlotowych ani wylotowych powietrza. Należy zwrócić uwagę, aby nie zablokować ich meblami, zasłonami itp.
5. Z urządzenia należy korzystać przy temperaturze w pomieszczeniu pomiędzy 0°C a 35°C.
6. Nie wolno umieszczać urządzenia w następujących

miejscach; w przeciwnym razie mogłoby to spowodować odkształcenie, pęknięcie, odbarwienie urządzenia lub uszkodzenie czujnika.

- a. Na zewnątrz lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- b. W miejscach narażonych na drastyczne zmiany temperatury.
- c. W miejscach, w których urządzenie byłoby narażone na bezpośrednie działanie wiatru lub przeciągów.

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS EKSPLOATACJI

1. Nie wolno włączać oczyszczacza bez zainstalowanych prawidłowo filtrów, zbiornika na wodę i pojemnika nawilżacza.
2. Należy zawsze unieść urządzenie podczas przesuwania po ławce do uszkodzenia podłogi, nierównej powierzchni lub dywanu.
3. Przenosząc oczyszczacz należy trzymać za uchwyty znajdujące się po obu stronach urządzenia.
4. Aby nie rozlać wody, należy zdemonstrować zbiornik na wodę i pojemnik nawilżacza przed przeniesieniem urządzenia.
5. Nie wolno potrząsać zbiornikiem na wodę, trzymając go za uchwyt.
6. Nie wolno używać gorącej wody (o temperaturze 40°C lub wyższej), środków chemicznych, substancji aromatycznych, brudnej wody itp. Mogłoby to doprowadzić do deformacji lub uszkodzenia urządzenia.
7. Używaj tylko świeżej wody z kranu. W przeciwnym razie mogłoby dojść do rozwoju pleśni, grzybów i bakterii.
8. Nie wolno korzystać z urządzenia podczas stosowania w pomieszczeniu środków w aerozolu przeciwko owadom. Mogłoby to spowodować przedostanie się do wnętrza urządzenia środka owadobójczego i jego emisję z wylotu powietrza w urządzeniu.
9. W pobliżu oczyszczacza powietrza nie wolno używać produktów zawierających fluorowęgiel lub silikon (kosmetyki do pielęgnacji włosów itp.). Fluorowęgiel lub silikon mogłyby zablokować wnętrze urządzenia i uniemożliwić wytwarzanie jonów Plasmacluster.

## UWAGA

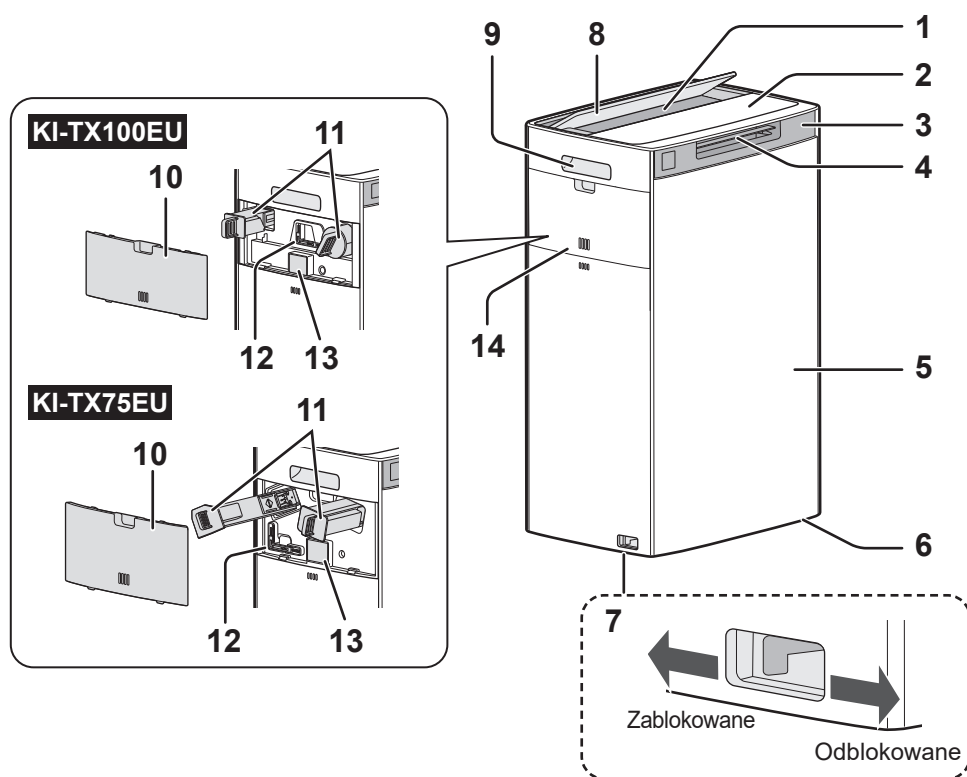
### Zakłócanie fal radiowych lub telewizyjnych itp.

Jeśli urządzenie zakłóca odbiór fal radiowych, telewizyjnych lub działanie zegarów sterowanych radiowo, należy zwiększyć odległość między oczyszczaczem powietrza a danym urządzeniem.

# Ogólny opis produktu

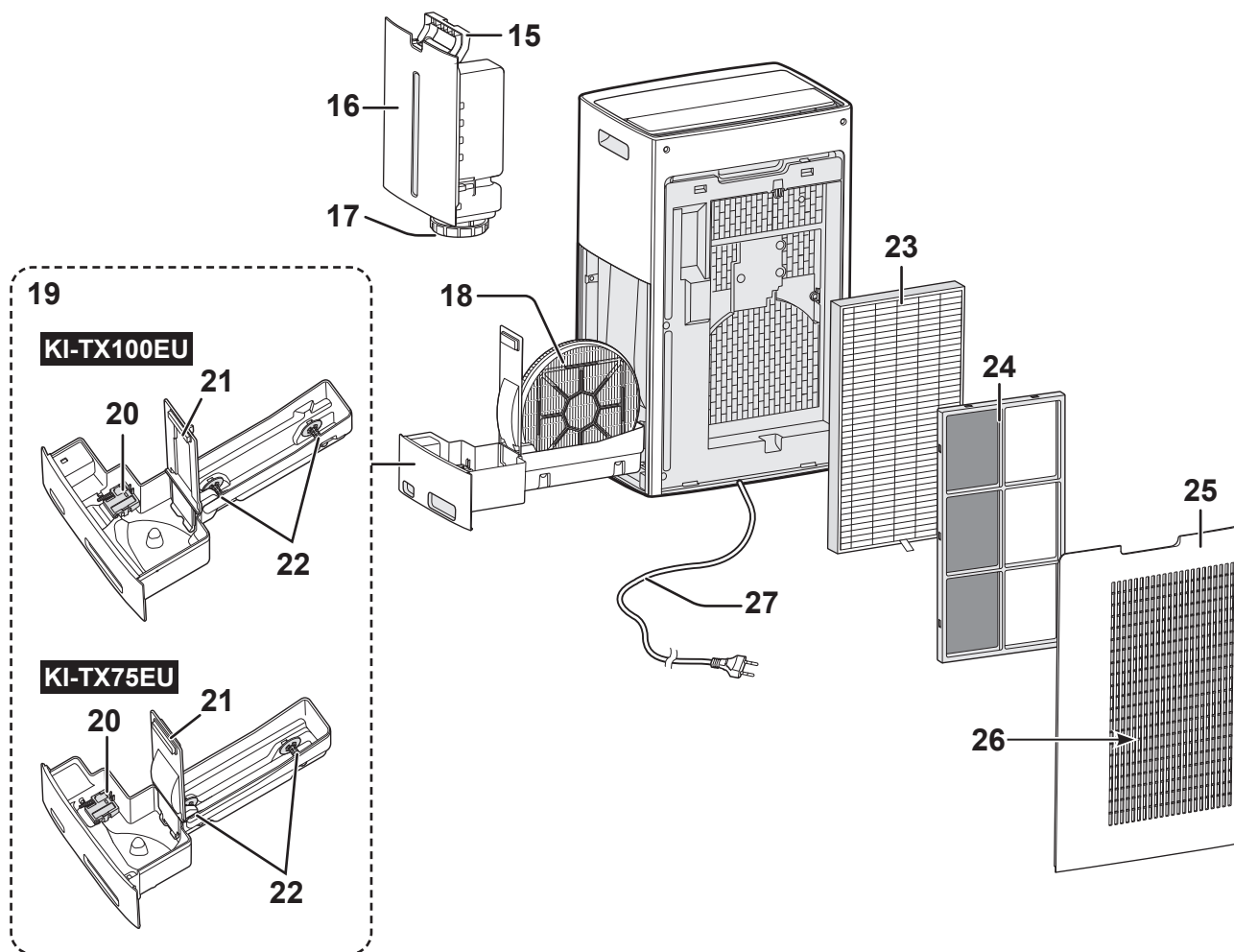
Poniższe rysunki są oparte na modelu KI-TX75EU. Wyłącznie różnice są określone dla modelu KI-TX100EU.

## Obudowa urządzenia



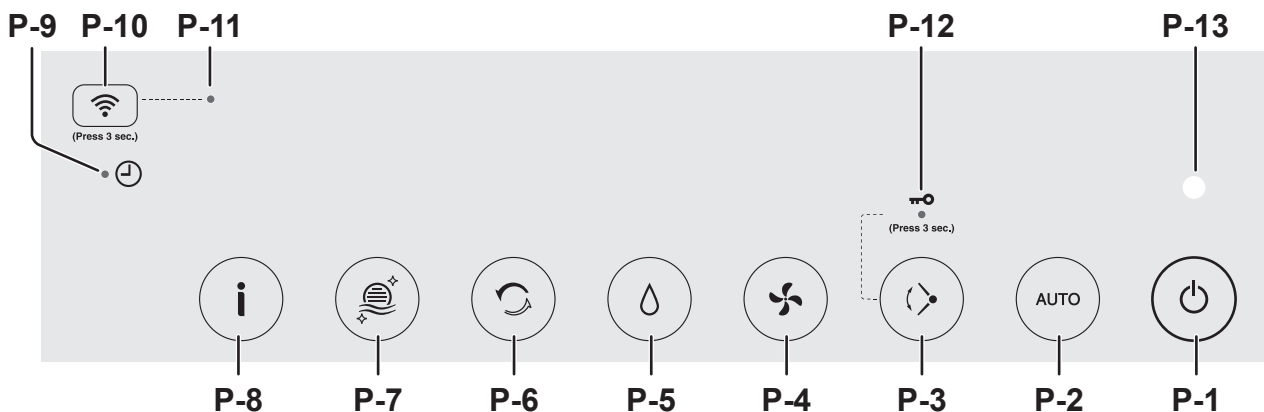
- 1 Wylot powietrza
- 2 Panel sterowania
- 3 Wyświetlacz
- 4 Wylot powietrza (z przodu)
- 5 Obudowa urządzenia
- 6 Kółka (w 4 miejscach)  
(Kółka poruszają się tylko w poziomie.)
- 7 Hamulec kółka (po prawej i lewej stronie)
- 8 Prowadnica (automatyczna)
- 9 Uchwyt (w 2 miejscach)
- 10 Osłona urządzenia
- 11 Uchwyt urządzenia (moduł generatora jonów Plasmacluster)  
(W dalszej części „moduł generatora jonów Plasmacluster” jest określony skrótem „moduł”.)
- 12 Szczotka do czyszczenia urządzenia
- 13 Filtr czujnika
- 14 Czujnik (wewnętrzny)  
Kurzu/zapachów/temperatury/wilgotności

## Widok od tyłu



- 15 Uchwyt zbiornika
- 16 Zbiornik na wodę
- 15 Korek zbiornika
- 15 Filtr nawilżający
- 15 Pojemnik nawilżacza
- 20 Pływak w pojemniku nawilżacza
- 21 Panel pojemnika
- 22 Rolka
- 23 Filtr HEPA
- 24 Filtr pochłaniający zapachy
- 25 Panel tylny
- 26 Wlot powietrza
- 27 Przewód zasilający z wtyczką

## Panel sterowania



**P-1 Przycisk POWER ON/OFF**

**P-2 Przycisk AUTO**

**P-3 Przycisk regulacji kierunku nawiewu**

**P-4 Przycisk prędkości wentylatora**

**P-5 Przycisk trybu nawilżania HUMIDIFY ON/OFF**

**P-6 Przycisk trybu CLEAN ION SHOWER**

**P-7 Przycisk czyszczenia filtra nawilżającego**

**P-8 Przycisk przełączania wyświetlacza**

**P-9 Wskaźnik TIMER**

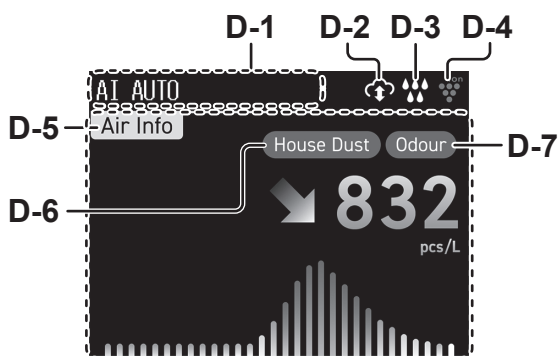
**P-10 Przycisk Wi-Fi**

**P-11 Wskaźnik Wi-Fi**

**P-12 Wskaźnik zabezpieczenia przed dziećmi**

**P-13 Czujnik natężenia światła**

## Wyświetlacz



• Wszystkie rysunki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi służą wyłącznie celom informacyjnym i mogą różnić się od rzeczywistego urządzenia.

• Czcionki i kroje pisma wykorzystane w tych produktach „Uni-Type Bold 20x20 (19x19), Uni-Type 36x36 (34x34)” są licencjonowane przez Morisawa Inc., a prawa własności intelektualnej do tych czcionek i krojów pisma należą do licencjonodawcy.

„Uni-Type Bold 20x20 (19x19), Uni-Type 36x36 (34x34)” są znakami towarowymi Morisawa Inc.

**D-1 Aktualny tryb pracy**

**D-2 Wskaźnik usługi w chmurze**

**D-3 Wskaźnik trybu nawilżania**  
**Świeci się:** tryb nawilżania włączony  
**Nie świeci się:** tryb nawilżania wyłączony  
**Pulsuje:** należy napełnić urządzenie wodą

**D-4 Wskaźnik PLASMACLUSTER ION**

**D-5 Przełączanie wskazań**  
 Informacja o stanie powietrza → temperatura/wilgotność → pobór mocy w watach → powiadomienie

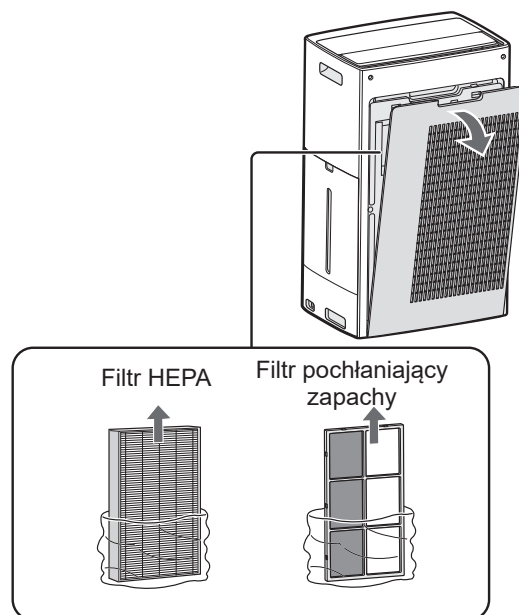
**D-6 Wskaźnik kurzu**  
**Nie świeci się** Powietrze czyste  
**Biały** ↑  
**Czerwony** ↓ Powietrze zanieczyszczone

**D-7 Wskaźnik zapachów**  
**Nie świeci się** Powietrze czyste  
**Biały** ↑  
**Czerwony** ↓ Powietrze zanieczyszczone

# Sposób instalacji

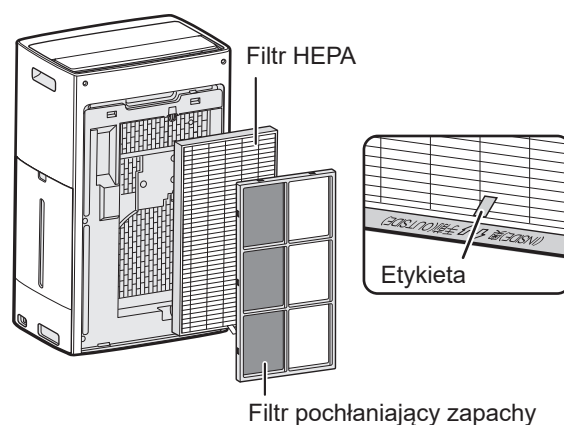
## 1. Wyjmij filtry.

Otwórz panel tylny i wyjmij filtry z plastikowej torebki.

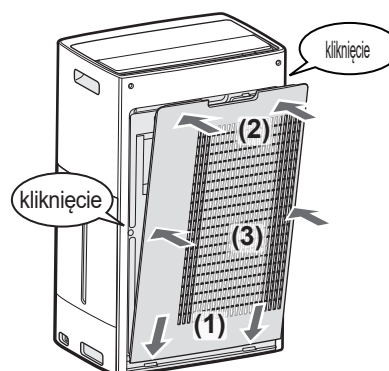


## 2. Instalacja filtrów

Zainstaluj filtry w prawidłowej kolejności, jak pokazano na rysunku.



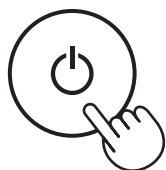
## 3. Zamknij panel tylny.



# Sposób użycia

## Uruchomienie/zatrzymanie urządzenia

Naciśnij przycisk, aby uruchomić/zatrzymać urządzenie.



PL

## Tryb AUTO

Możesz wybrać żądany tryb w zależności od swoich potrzeb.



→ AI AUTO → SLEEP → POLLEN → AIRBORNE PARTICLES

## Kierunek nawiewu powietrza

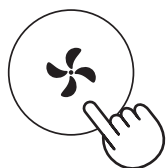
Naciśnij przycisk, aby ustawić kierunek nawiewu powietrza od strony przodu/tyłu urządzenia.



### UWAGA

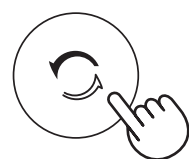
- Przycisk kierunku nawiewu powietrza nie jest dostępny w trybach „AIRBORNE PARTICLES” i „CLEAN ION SHOWER”.
- Tryb pracy zostanie zmieniony na „ECO AUTO” po wybraniu przycisku kierunku nawiewu powietrza w trybie „AI AUTO”.

## Prędkość wentylatora



→ ECO AUTO → SILENT → MEDIUM → MAX

## Tryb CLEAN ION SHOWER



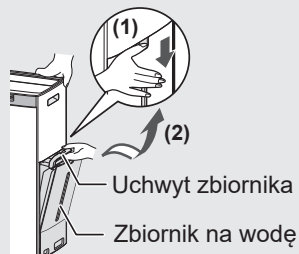
Urządzenie uwalnia do otoczenia jony Plasmacluster, emitując silny strumień powietrza, szybko wykrywa zanieczyszczenia i wydajnie oczyszcza powietrze.

Jeśli praca w tym trybie się zakończy po 60 minutach, oczyszczacz powróci do poprzedniego trybu pracy.

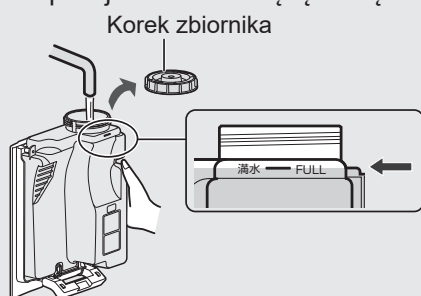
## Nawilżanie

W trybie nawilżania należy napęlnić zbiornik wodą.

1. Zdemonuj zbiornik na wodę.

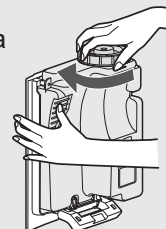


2. Napęlnij zbiornik bieżącą wodą.

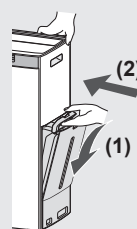


3. Żeby zapobiec wyciekom, starannie zamocuj korek zbiornika.

- Należy upewnić się, że woda nie wycieka ze zbiornika na wodę.
- Nadmiar wody na zbiorniku należy wytrzeć.



4. Zainstaluj zbiornik na wodę.



Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć tryb nawilżania.



- Podczas pracy przy włączonej funkcji nawilżania urządzenie automatycznie steruje stopniem nawilżenia na podstawie wykrywanej temperatury i wilgotności w pomieszczeniu. (W przypadku ustawienia prędkości nawiewu powietrza w trybie SILENT, MEDIUM lub MAX urządzenie kontynuuje nawilżanie niezależnie od warunków panujących w pomieszczeniu.)

| Temperatura (T)                                  | Wilgotność |
|--------------------------------------------------|------------|
| $T < 18^{\circ}\text{C}$                         | 65% / 65%* |
| $18^{\circ}\text{C} \leq T < 24^{\circ}\text{C}$ | 60%/65%*   |
| $24^{\circ}\text{C} \leq T < 28^{\circ}\text{C}$ | 55%/60%*   |
| $28^{\circ}\text{C} \leq T$                      | 45%/50%*   |

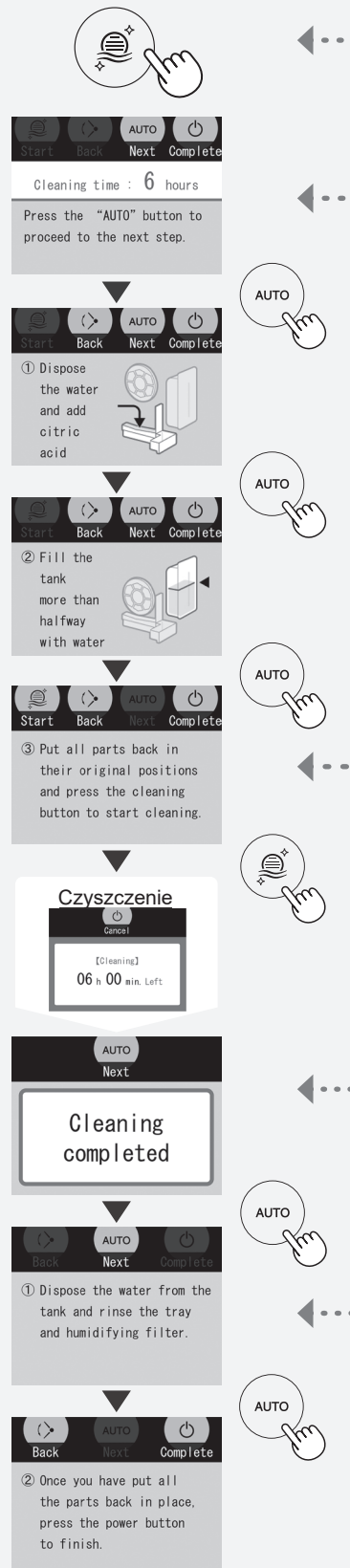
\* Tryb SLEEP

## Tryb czyszczenia filtra nawilżającego

W tym trybie filtr nawilżający jest czyszczony za pomocą kwasu cytrynowego.

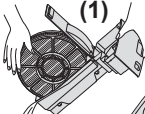
### UWAGA

- NALEŻY UŻYĆ KWASKU CYTRYNOWEGO. ZASTOSOWANIE DETERGENTU, ALKOHOLU itp. MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA.

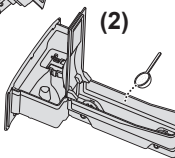


The diagram shows the control panel with buttons: Start, Back, Next, Complete, and a power button. It illustrates the sequence of steps: 1. Pressing the cleaning button, 2. Preparing the solution (dispensing water and adding citric acid), 3. Filling the tank, 4. Pressing the cleaning button again, 5. Pressing the 'AUTO' button, 6. Pressing the power button to finish.

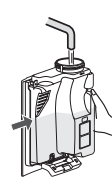
- 1. Naciśnij przycisk czyszczenia filtra nawilżającego.**
  - Praca zostanie zatrzymana.
- 2. Przygotowanie**  
 (1) Wylej wodę z pojemnika i (2) dodaj łyżeczkę kwasu cytrynowego.
 



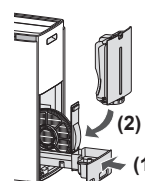
(1)



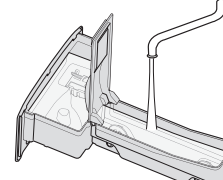
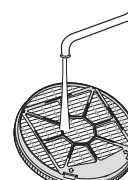
(2)



Napełnij zbiornik wodą do ponad połowy.



Umieść wszystkie elementy (filtr nawilżający/pojemnik/zbiornik) z powrotem w oryginalnym położeniu.
- 3. Naciśnij przycisk czyszczenia filtra nawilżającego.**
  - Rozpocznie się oczyszczanie.
  - Podczas oczyszczania wyświetlany jest pozostały czas trwania procedury.
- 4. Po zakończeniu oczyszczania naciśnij przycisk „AUTO”.**
- 5. Wylej wodę ze zbiornika i pojemnika, a następnie ostrożnie opłucz zbiornik, pojemnik i filtr nawilżający.**



- 6. Zakończ**

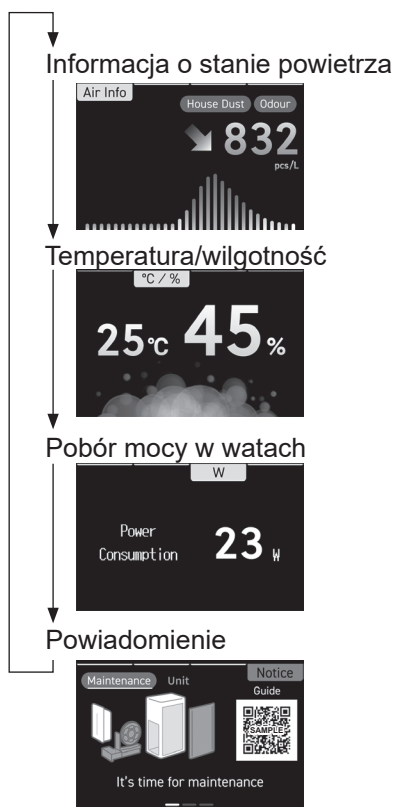
**UWAGA**

- Należy zachować ostrożność, aby nie zgubić panelu pojemnika i rolki.

**UWAGA**

- W przypadku przerwania oczyszczania naciśnij przycisk POWER ON/OFF. Następnie ostrożnie opłucz zbiornik, pojemnik i filtr nawilżający.

## Przełączanie wskazań



## Zabezpieczenie przed dziećmi

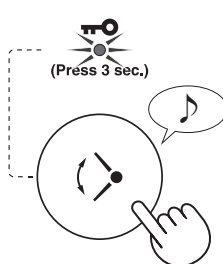


Naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy.

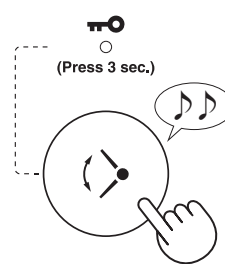
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez trzy sekundy, aby zablokować panel sterowania.

Można wyłączyć funkcję Wi-Fi, nawet jeśli zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone.

**WŁ.**



**ANULOWANIE**



# Sposób korzystania z funkcji Wi-Fi

## Środki ostrożności dotyczące funkcji Wi-Fi

### OSTRZEŻENIE

#### Zdalne sterowanie oczyszczaczem powietrza

W przypadku obsługi zdalnej z zewnątrz może nie być możliwe sprawdzenie aktualnego stanu oczyszczacza powietrza, obszaru wokół urządzenia lub statusu osób przebywających w mieszkaniu. Dlatego przed użyciem tej funkcji należy upewnić się, że wszystko jest bezpieczne.

1. Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego jest całkowicie podłączona do gniazdka elektrycznego, a na wtyczce i w gniazdku elektrycznym nie nagromadził się kurz. (Mogłoby to doprowadzić do przegrzania, zapłonu, pożaru itp., z powodu niewystarczającej stycności lub usterki.)
2. Należy wcześniej sprawdzić otoczenie urządzenia, ponieważ nawiew powietrza z urządzenia może doprowadzić do nieoczekiwanych zdarzeń (np. upadek niestabilnego przedmiotu), powodując pożar, obrażenia ciała, uszkodzenie wyposażenia mieszkania.

### OSTRZEŻENIE

#### Środki ostrożności dotyczące korzystania z funkcji Wi-Fi

1. Aby korzystać z aplikacji, należy zaakceptować „Warunki korzystania z usługi”.
2. Upewnij się, że aplikacja jest aktualna.
3. Zrzuty ekranowe i rysunki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi służą wyłącznie do celów informacyjnych. Istnieją pewne różnice w stosunku do rzeczywistego urządzenia.
4. W przypadku niewłaściwego połączenia aplikacja może nie być w stanie sterować oczyszczaczem powietrza. Aktualne działanie oczyszczacza powietrza może nie być dokładnie odzwierciedlone w aplikacji.
5. Zalecane jest zablokowanie ekranu urządzenia inteligentnego, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu oczyszczacza powietrza.
6. Po pobraniu i korzystaniu z aplikacji zostaną pobrane opłaty komunikacyjne.

#### Środki ostrożności dotyczące wykorzystania fal radiowych

1. Korzystanie z aplikacji nie jest zagwarantowane w następujących miejscach:
  - a. W pobliżu urządzeń komunikacji bezprzewodowej Bluetooth® korzystających z tej samej częstotliwości (2,4 GHz) co opisywane urządzenie.
  - b. W pobliżu urządzeń emitujących pola magnetyczne (np. kuchenki mikrofalowe).
  - c. W pobliżu miejsc, w których występuje elektryczność statyczna.
  - d. W pobliżu miejsc, w których występują zakłócenia radiowe.
  - e. W pobliżu innych urządzeń wykorzystujących komunikację bezprzewodową.
2. Nie można zagwarantować prawidłowego połączenia i wydajności Wi-Fi dla wszystkich routerów oraz warunków panujących w pomieszczeniu.
3. W następujących miejscach połączenie Wi-Fi może być niestabilne:
  - a. Wewnątrz budynków o konstrukcjach z betonu, stali zbrojeniowej lub metalu.
  - b. W pobliżu przeszkód.
  - c. W pobliżu urządzeń komunikacji bezprzewodowej korzystających z tej samej częstotliwości.

#### Środki ostrożności dotyczące danych osobowych (związanych z bezpieczeństwem)

1. Jeśli korzystasz z urządzenia podłączonego poprzez bezprzewodową sieć LAN, Twoje dane osobowe mogą zostać przechwycone niezależnie od ustawień szyfrowania.
2. Upewnij się, że korzystasz z sieci, nad którą posiadasz kontrolę.
3. Należy zainicjalizować urządzenie w przypadku sprzedaży, utylizacji lub przekazania osobie trzeciej. Zapoznaj się z opisem na stronie 16, dotyczącym sposobu przeprowadzenia inicjalizacji.

• Znak słowny Bluetooth® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc.

# **Warunki użytkowania (stan z września 2025 roku)**

## **Szerokopasmowe połączenie internetowe**

- Nie można używać następujących metod połączenia.
  - Połączenia dial-up
  - Połączenia wymagające identyfikacji
- Następujące metody połączenia nie są gwarantowane.
  - Połączenie z routerem mobilnym
  - Połączenie tetheringowe

## **Urządzenie inteligentne (np. smartfon)**

- Minimalne wymagania oprogramowania: system operacyjny Android 8 lub nowsza wersja / system operacyjny iOS 12 lub nowsza wersja

## **Punkt dostępowy Wi-Fi (router)**

### **Specyfikacja sieci Wi-Fi obsługiwanej przez opisywane urządzenie**

- Częstotliwość: pasmo 2.4 GHz / 5 GHz (IEEE802.11a/b/g/n)
- Kanał:
  - <pasmo 2.4 GHz> 1–13
  - <pasmo 5 GHz> W52 (36, 40, 44, 48) / W53 (52, 56, 60, 64) / W56 (100, 104, 108, 112, 116, 120, 124, 128, 132, 136, 140, 144) / W58 (149, 153, 157, 161, 165)
- Protokoły bezpieczeństwa: WPA Personal / WPA2 Personal / WPA3 Personal
- Zalecane szyfrowanie: AES
- Bluetooth 5.0 (obsługa wyłącznie Bluetooth Low Energy)

### **UWAGA**

#### **Wyłącz następujące ustawienia w routerze.**

- Ustawienie funkcji SSID stealth
- Ustawienie filtrowania adresów MAC
- Ustawienie izolacji klienta, które uniemożliwia komunikację Wi-Fi między urządzeniami podłączonymi do routera.

## **Prawa własności intelektualnej do opisywanego produktu**

- Oprogramowanie wykorzystywane w opisywanym urządzeniu składa się z oprogramowania opracowanego lub stworzonego i chronionego prawem autorskim przez naszą firmę oraz bezpłatnego oprogramowania chronionego prawem autorskim przez osoby trzecie. Szczegółowe informacje na temat oprogramowania wykorzystywanego w opisywanym urządzeniu, w tym warunki licencji, można znaleźć pod następującym adresem URL: <https://jp.sharp/support/cloud/adapter/license/z02/>



## **Znaki towarowe**

- „Wi-Fi®” jest zarejestrowanym znakiem towarowym stowarzyszenia Wi-Fi Alliance®.
- „WPA™” i „WPA2™” są znakami towarowymi stowarzyszenia Wi-Fi Alliance®.
- „Android” jest znakiem towarowym firmy Google Inc.
- Nazwy pozostałych firm, przedsiębiorstw i produktów wymienione w instrukcji obsługi są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi poszczególnych firm.

## Połącz się z aplikacją (Sharp Life AIR App)

Łącząc oczyszczacz powietrza ze swoimi urządzeniami inteligentnymi możesz cieszyć się większą wygodą.

Zeskanuj kod, aby pobrać i zainstalować wyznaczoną aplikację.



Następnie wykonaj poniższe czynności, aby przeprowadzić konfigurację.

<https://sharphome.eu/pages/sharp-lifeair-app>

1. Uruchom aplikację i postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w aplikacji, aby przeprowadzić ustawienia początkowe aplikacji.
2. Aby połączyć aplikację z oczyszczaczem powietrza, przeprowadź poniższe czynności.
  - (1) Dotknij przycisk MENU „≡” w lewej górnej części okna aplikacji.
  - (2) Dotknij „Register Device” (zarejestruj urządzenie).
  - (3) Dotknij „Connection with a router” (połączenie z routerem) i postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w aplikacji.

## Sposób włączenia/wyłączenia funkcji Wi-Fi

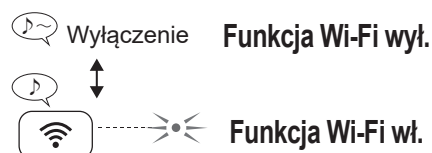


Naciśnij  
i przytrzymaj  
przez trzy  
sekundy.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez trzy sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Wi-Fi.

### • Włączenie funkcji Wi-Fi.

Kilka chwil po naciśnięciu przycisku Wi-Fi zostaną wyemitowane cztery sygnały dźwiękowe. Po chwili zaświeci się wskaźnik Wi-Fi i połączenie Wi-Fi zostanie nawiązane. (W takim przypadku połączenie Wi-Fi z routerem zostanie automatycznie przywrócone.)



# Sposób zmiany różnych ustawień

1. Wyłącz urządzenie.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez trzy sekundy.

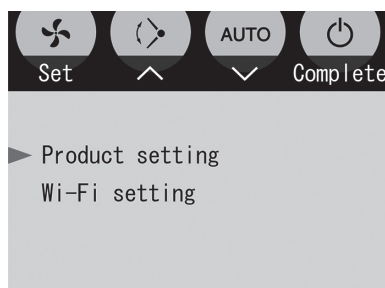


Naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy.

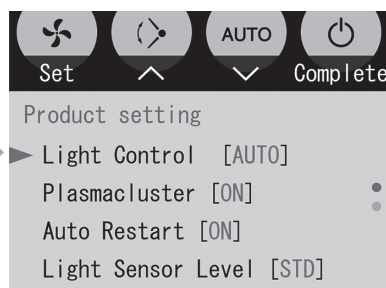
3. Wybierz ustawienie.

- Wybierz ustawienie naciskając przycisk „kierunku nawiewu powietrza” lub „AUTO”, a następnie naciśnij przycisk „prędkości wentylatora”.

1. Wybierz „Product setting” (ustawienie urządzenia).

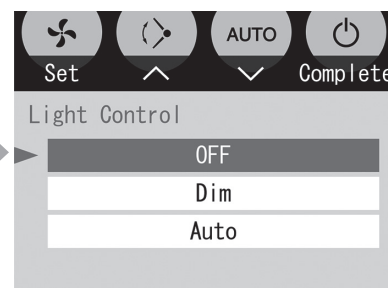


2. Wybierz „Light Control” (regulacja jasności).



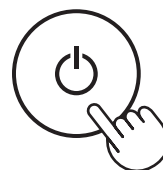
Bieżące ustawienie zostanie wyświetlone w „[ ]”.

3. Wybierz „OFF” (wył.).



Bieżące ustawienie zostanie zaznaczone.

4. Zakończ ustawienia.



## Ustawienie urządzenia (Product setting)

| Funkcja                                                                                                                                                                                                                        | Ustawienie                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Light Control (regulacja jasności)</b><br>Można ustawić poziom jasności wyświetlacza i panelu sterowania.                                                                                                                   | <b>OFF (wył.)</b><br>W przypadku ustawienia na „WYŁ.” wskaźnik przygaszonego podświetlenia świeci się przez osiem sekund po rozpoczęciu pracy, a następnie wyłączy się. Jednak niektóre wskaźniki wymagające powiadomienia pozostaną przygaszone.                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                | <b>Dim (przygaszone)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                | <b>Auto (ustawienie domyślne)</b><br>Podświetlenie automatycznie włącza się lub wyłącza zgodnie z jasnością pomieszczenia.<br>Pomieszczenie jest jasno oświetlone: podświetlenie wł. (przygaszone*)<br>Pomieszczenie jest ciemne: podświetlenie przygaszone (wył.)<br>* Podczas pracy w trybie SLEEP. |
| <b>Plasmacluster (tryb Plasmacluster)</b>                                                                                                                                                                                      | <b>OFF (wył.) ↔ ON (wł.)</b> (ustawienie domyślne)                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Auto Restart (funkcja automatycznego restartu)</b><br>W przypadku przerwy w zasilaniu lub odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej, po przywróceniu zasilania urządzenie wznowi pracę z ostatnio wybranymi ustawieniami. | <b>OFF (wył.) ↔ ON (wł.)</b> (ustawienie domyślne)                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Adjusting sensor sensitivity (regulacja poziomu czułości czujnika)</b>                                                                                                                                                      | <b>Low (niska) ↔ Standard (standardowa)</b> (ustawienie domyślne) ↔ <b>High (wysoka)</b>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Light Sensor Level (poziom czułości czujnika natężenia światła)</b>                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Dust Sensor Level (poziom czułości czujnika kurzu)</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Odour Sensor Level (poziom czułości czujnika zapachów)</b>                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Water supply notice (powiadomienie o konieczności uzupełnienia wody)</b><br>Można ustawić urządzenie, aby emitowało sygnał dźwiękowy w przypadku pustego zbiornika na wodę.                                                 | <b>OFF (wył.)</b> (ustawienie domyślne) ↔ <b>ON (wł.)</b>                                                                                                                                                                                                                                             |

## Ustawienie funkcji Wi-Fi (Wi-Fi setting)

| Funkcja                                                                                | Ustawienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wi-Fi function (funkcja Wi-Fi)</b>                                                  | <p>Funkcję Wi-Fi można ustawić na ON (wł.)/OFF (wył.; ustawienie domyślne).</p> <p><b>UWAGA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli ustawienie początkowe nie zostanie zakończone, wskaźnik Wi-Fi nie włączy się nawet po włączeniu funkcji Wi-Fi. Najpierw należy przejść do ustawienia początkowego (strona 13).</li> </ul>                                            |
| <b>Connection with a router (połączenie z routerem)</b><br>(za pomocą przycisku Wi-Fi) | Połączenie Wi-Fi za pomocą przycisku WPS routera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Wi-Fi module initialization (inicjalizacja modułu Wi-Fi)</b>                        | <p>Wszystkie ustawienia zostaną zainicjalizowane, a połączenie Wi-Fi zostanie rozłączone. Spowoduje to również rozłączenie połączenia między oczyszczaczem powietrza a innym urządzeniem.</p> <p><b>UWAGA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usuń rejestrację urządzenia z aplikacji podczas inicjalizacji oczyszczacza powietrza podłączonego do sieci Wi-Fi.</li> </ul> |
| <b>MAC Address (adres MAC)</b>                                                         | Adres MAC zostanie wyświetlony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Wi-Fi network status (stan sieci Wi-Fi)</b>                                         | Stan sieci Wi-Fi zostanie wyświetlony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Connection with a router (połączenie z routerem)</b><br>(brak przycisku Wi-Fi)      | <p>Połączenie Wi-Fi, jeśli router nie jest wyposażony w przycisk WPS.</p> <p><b>UWAGA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwie gwiazdki „**” w nazwie sieci „AP-SHARP-**” oznaczają dwie ostatnie cyfry adresu MAC. Wybierz „Search again” (wyszukaj ponownie), jeśli nazwa modelu lub sieci nie jest odpowiednia.</li> </ul>                                              |
| <b>Bluetooth function (funkcja Bluetooth)</b>                                          | Funkcja Bluetooth może być ON (wł.)(ustawienie domyślne)/OFF (wył.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

# Sposób przeprowadzania czynności konserwacyjnych

## UWAGA

Przed przystąpieniem do czyszczenia i wymiany filtrów należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a przewód zasilający odłączony od gniazdka elektrycznego.

Nie wolno stosować detergentów innych niż wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.

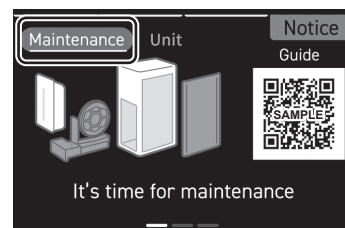
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować lotnych substancji. (Benzyna, rozcieńczalnik, proszki do szorowania, smar itp.) Stosowanie tych środków może spowodować uszkodzenie lub odbarwienie urządzenia, albo usterkę czujnika.

## Informacje dotyczące czynności konserwacyjnych

Jeśli łączny czas pracy lub okres przechowywania wody przekroczy ok. 720 godzin (30 dni × 24 godziny), wyświetli się powiadomienie „Maintenance” (konieczność przeprowadzenia czynności konserwacyjnych).

- Czas nie zostanie obliczony, jeśli urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

To jest przypomnienie o konieczności przeprowadzenia czynności konserwacyjnych filtra nawilżającego i pojemnika nawilzacza, obudowy urządzenia, panelu tylnego i czujników.



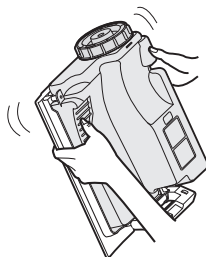
Po przeprowadzeniu czynności konserwacyjnych podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu nawilżania HUMIDIFY ON/OFF przez trzy sekundy, aby zakończyć czynności konserwacyjne. (Informacje dotyczące czynności konserwacyjnych zostaną wyłączone.)



Naciśnij  
i przytrzymaj  
przez trzy  
sekundy.

## Zbiornik na wodę

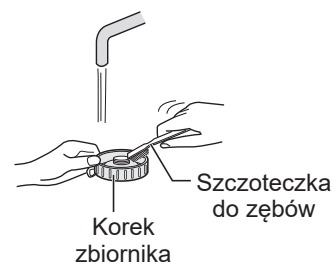
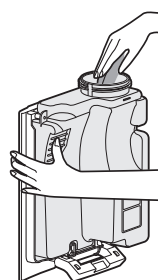
Wypłucz wewnątrz wodą.



## UWAGA

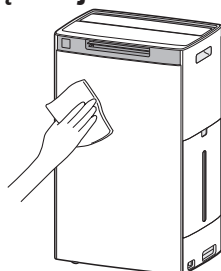
Sposób czyszczenia trudnych do usunięcia zanieczyszczeń.

Do czyszczenia wnętrza zbiornika na wodę użyj miękkiej gąbki, a korek zbiornika wyczyść wacikiem lub szczoteczką do zębów.



## Obudowa urządzenia

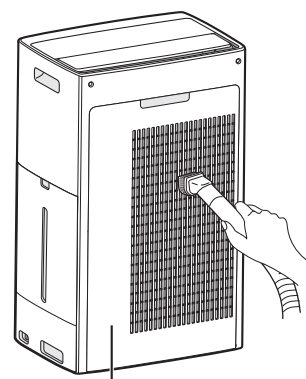
Do czyszczenia używaj suchej, miękkiej ściereczki.



## Panel tylny

### **Ostrożnie usuń kurz przy pomocy odkurzacza.**

- Nie wolno przykładać zbyt dużej siły podczas czyszczenia panelu tylnego.

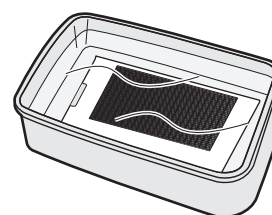


Panel tylny

### **UWAGA**

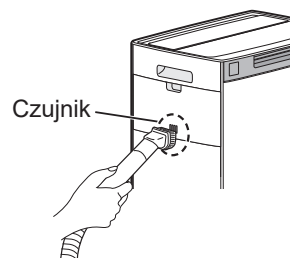
### **Sposób usuwania silnych zanieczyszczeń**

1. Dodaj do wody niewielką ilość łagodnego środka do mycia naczyń i namocz filtr przez około dziesięć minut.
2. Spłucz środek do mycia naczyń czystą wodą.
3. Pozostaw filtr do całkowitego wysuszenia w dobrze wentylowanym miejscu.



## Czujniki

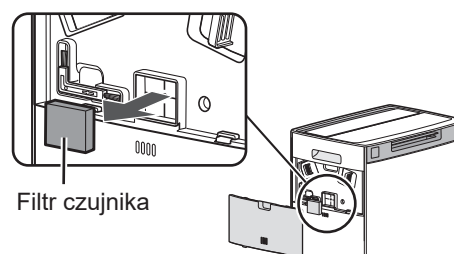
### **Ostrożnie usuń kurz przy pomocy odkurzacza.**



Czujnik

Jeśli filtr czujnika jest bardzo zanieczyszczony, należy go umyć wodą i starannie osuszyć.

- Zdemontuj osłonę urządzenia, a następnie zdemontuj filtr czujnika.



Filtr czujnika

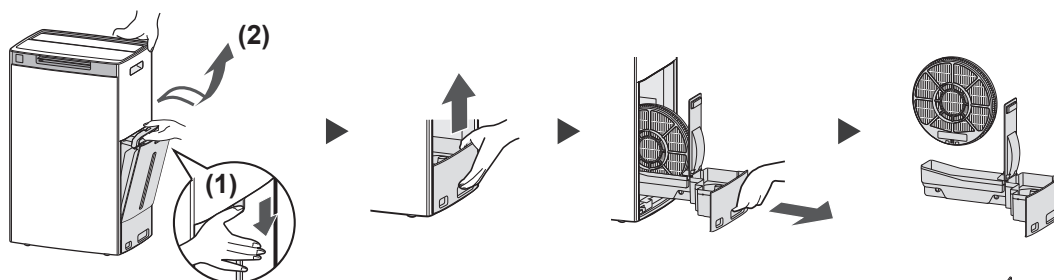
## Filtr nawilżający/pojemnik nawilżacza

### Cykl przeprowadzania czynności konserwacyjnych: raz w miesiącu

Częstotliwość usuwania kamienia zależy od twardości lub ilości zanieczyszczeń w stosowanej wodzie. Im twardsza jest woda, tym częściej należy usuwać kamień.

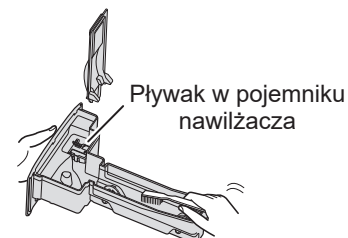
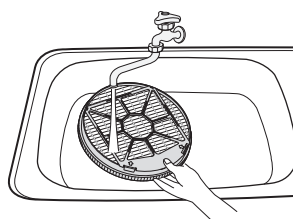
### Czyszczenie filtra nawilżającego i pojemnika nawilżacza

1. Zdemontuj filtr nawilżający i pojemnik nawilżacza.



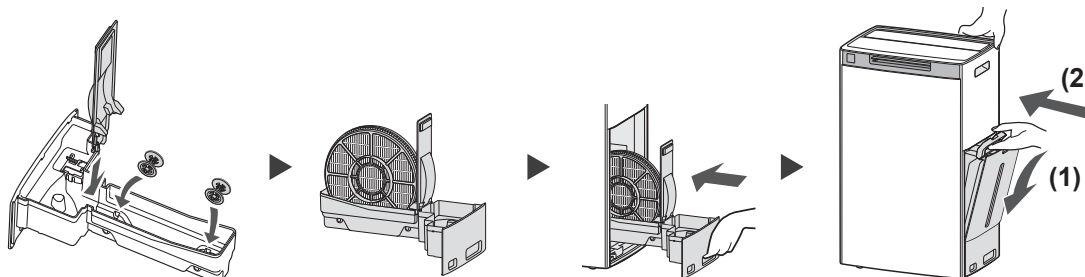
2. Wypłucz w dużej ilości wody.

- Nie wolno demontować pływaka w pojemniku nawilżacza. Jeśli pływak się odłączy, zapoznaj się z opisem na stronie 20.
- Zapoznaj się z opisem (poniżej) na temat sposobu czyszczenia filtra nawilżającego, jeśli jest bardzo zabrudzony.



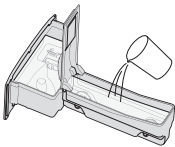
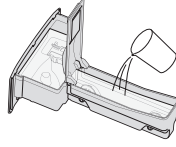
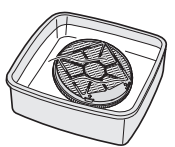
3. Zamontuj filtr nawilżający i pojemnik nawilżacza.

- Po przeprowadzeniu czynności konserwacyjnych należy ponownie zamontować elementy w prawidłowy sposób.



### UWAGA

#### Sposób usuwania silnych zanieczyszczeń

|   | Łagodny środek do mycia naczyń<br>(dotyczy wyłącznie pojemnika nawilżacza)                                    | Kwasek cytrynowy<br>(dostępny w sprzedaży)                                                                                                                                 | 100% sok z cytryny bez<br>miąższu                                                                                                                       |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 1. Napełnij pojemnik do połowy wodą.<br>2. Dodaj niewielką ilość łagodnego środka do mycia naczyń.            | 2½ szklanki wody<br>                                                                    | 3 szklanki wody<br>                                                 |
| 2 | Namocz przez 30 minut.<br> | <br> | Namocz przez 30 minut.<br>(Stosując sok cytrynowy jako roztwór do usuwania kamienia należy dłużej namoczyć niż w przypadku roztworu kwasu cytrynowego.) |
| 3 | Splucz środek do mycia naczyń lub roztwór do usuwania kamienia czystą wodą.                                   |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                         |

#### UWAGA

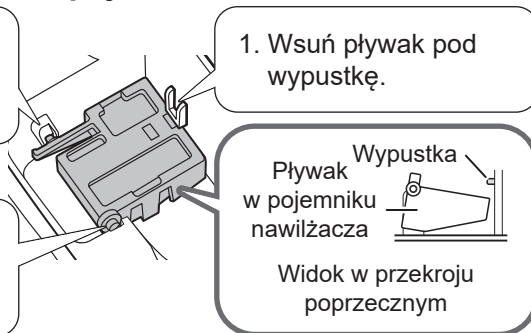
### Sposób instalacji pływaka w pojemniku nawilżacza.

3. Wsuń wypustkę z drugiej strony pływaka w pojemniku nawilżacza do otworu.

2. Wsuń wypustkę pływaka w pojemniku nawilżacza do tego otworu.

1. Wsuń pływak pod wypustkę.

Wypustka  
Pływak w pojemniku nawilżacza  
Widok w przekroju poprzecznym



## Filtr HEPA/filtr pochłaniający zapachy

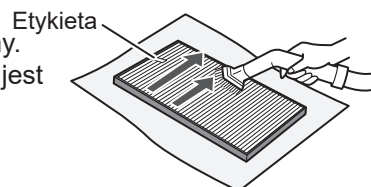
### Usuń kurz z filtrów.

#### UWAGA

- Do czyszczenia filtrów nie wolno używać wody. Nie wolno ich poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych. (W przeciwnym razie filtry mogą stracić skuteczność.)

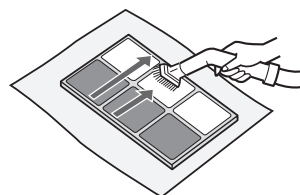
#### FILTR HEPA

Należy oczyścić tylko oznaczoną stronę. Nie wolno czyścić odwrotnej strony. Należy zachować ostrożność i nie przykładać zbyt dużej siły, ponieważ filtr jest delikatny.



#### FILTR POCHŁANIAJĄCY ZAPACHY

Można czyścić obie strony. Należy zachować ostrożność i nie przykładać zbyt dużej siły, ponieważ filtr jest delikatny.



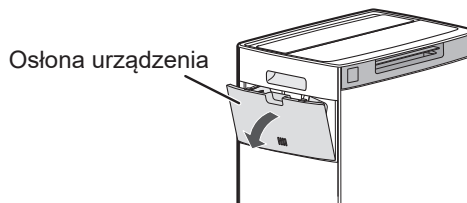
Niektóre składniki zapachu mogą być zatrzymane i oddawane z opóźnieniem przez filtry, co może prowadzić do pojawienia się dodatkowego zapachu w nawiewanym powietrzu. W zależności od miejsca eksploatacji urządzenia, zwłaszcza w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe, zapach ten może być o wiele silniejszy niż należałoby się tego spodziewać.

Jeśli po oczyszczeniu filtrów zapach nadal się utrzymuje lub nie można usunąć kurzu, należy wymienić filtry.

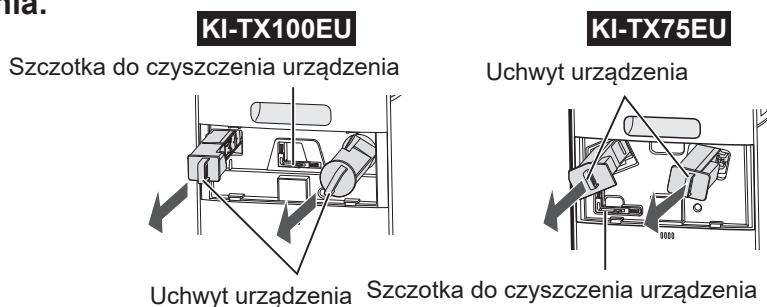
## Moduł generatora jonów Plasmacluster (zespół elektrod)

Cykl przeprowadzania czynności konserwacyjnych: co sześć miesięcy

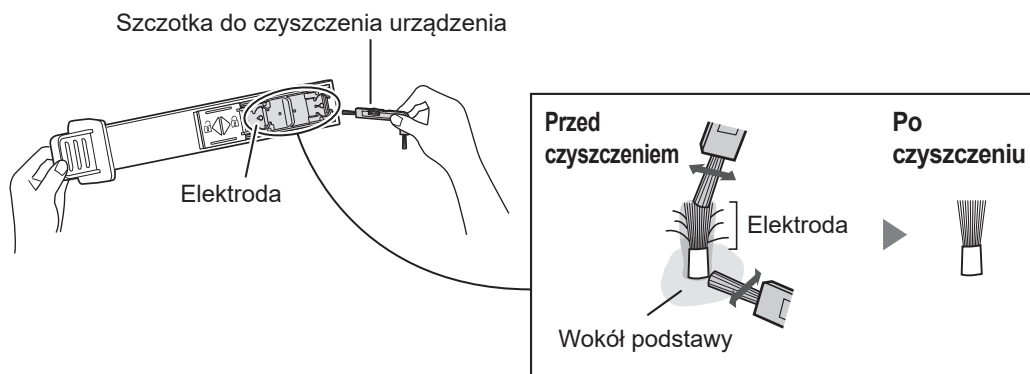
### 1. Zdemontuj osłonę urządzenia.



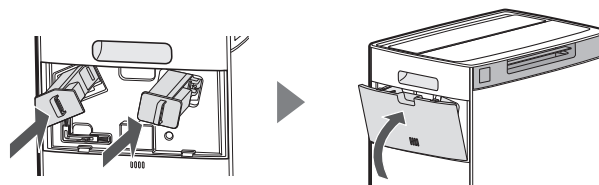
### 2. Wyjmij uchwyt urządzenia.



### 3. Usuń kurz z zespołu elektrod.

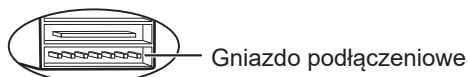


### 4. Wsuń uchwyt do oczyszczacza i zainstaluj osłonę.



#### UWAGA

- Nie wolno czyścić oczyszczacza innymi środkami niż szczotka do czyszczenia urządzenia, aby nie doprowadzić do jego awarii.
- Zagięta elektroda może zostać odcięta i upuszczona podczas procesu czyszczenia, ale nie zmieni to skuteczności działania urządzenia.
- Nie wolno bezpośrednio dotykać elektrody. Żeby nie doprowadzić do uczucia bólu/swędzenia.
- Nie wolno przerabiać zespołu elektrod, aby nie doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie wolno dotykać gniazda podłączeniowego, aby nie doprowadzić do awarii urządzenia.



# Wymiana części

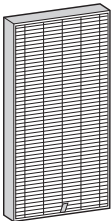
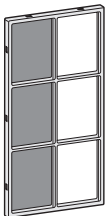
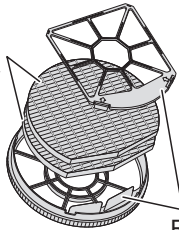
## Filtr HEPA / filtr pochłaniający zapachy / filtr nawilżający

### Trwałość filtrów

Trwałość filtrów zależy od warunków w miejscu eksploatacji, stopnia wykorzystania i sposobu ustawienia urządzenia. Zaleca się częstszą wymianę filtrów, jeśli urządzenie pracuje w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe (PM2.5 itp.).

### Model filtra zapasowego

- W sprawie zakupu nowego filtra należy porozumieć się ze sprzedawcą urządzenia.
- Należy stosować wyłącznie filtry przeznaczone do tego urządzenia.
- Zużyty filtr należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

|                                 | Filtr HEPA<br> | Filtr pochłaniający zapachy<br> | Filtr nawilżający<br>Filtr nawilżający (2 szt.)<br><br>Rama filtra |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model filtra                    | (KI-TX100EU)<br><b>FZ-J1XHFE</b>                                                                | <b>FZ-J1XPFE</b>                                                                                                  | <b>FZ-L75M2E</b>                                                                                                                                      |
|                                 | (KI-TX75EU)<br><b>FZ-G75HFE</b>                                                                 | <b>FZ-G60DFE</b>                                                                                                  |                                                                                                                                                       |
| Maksymalna trwałość             | 10 lat* <sup>1</sup> * <sup>2</sup>                                                             | 10 lat* <sup>1</sup> * <sup>2</sup>                                                                               | 10 lat* <sup>2</sup>                                                                                                                                  |
| Materiały zastosowane w filtrze | Polipropylen<br>Polietylen                                                                      | Papier<br>Żywica ABS                                                                                              | Poliester<br>Sztuczny jedwab                                                                                                                          |

\*1 Maksymalną trwałość zgodnie z normą Japan Electrical Manufacture's Association (JEM 1467) ustalono na podstawie warunków panujących w pomieszczeniu, w którym wypalanych jest pięć papierosów dziennie, a wydajność zatrzymywania kurzu/usuwania przykrych zapachów jest zmniejszona o połowę w stosunku do wydajności nowych filtrów.

\*2 Wyznaczona aplikacja powiadamia, kiedy należy wymienić poszczególne części zamienne zgodnie z użytkowaniem.

## Moduł generatora jonów Plasmacluster

### Maks. trwałość: 19 tys. godzin\*<sup>1</sup>

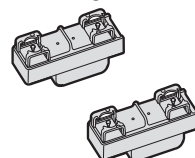
Jeśli łączny czas pracy przekroczy ok. 17,5 tys. godzin (24 godziny/dobę x 2 lata), w powiadomieniach wyświetli się informacja „UNIT” (moduł), a po przekroczeniu 19 tys. godzin generowanie jonów Plasmacluster zostanie zatrzymane.

\*1: Wyznaczona aplikacja powiadamia, kiedy należy wymienić poszczególne części zamienne zgodnie z użytkowaniem.

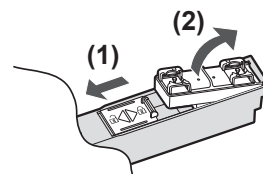
### Sposób wymiany modułu

- W sprawie zakupu nowego modułu należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.
- Należy zastosować wyłącznie moduł przeznaczony do opisywanego urządzenia.

#### IZ-C10C2E

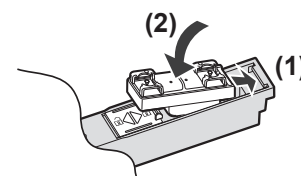


### 1. Zdejmij zaczep uchwytu modułu (1) i wyjmij moduł generatora jonów Plasmacluster (2).



### 2. Zamontuj nowy moduł.

- Po wymianie modułu na nowy licznik czasu zostanie zresetowany i powróci do stanu 19 tys. godzin.



### Usuwanie zużytego modułu

Zużyty moduł należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

Materiały: politereftalan butylenu, części elektroniczne  
(Informacja dotycząca wymiany modułu zostanie wyłączona.)

# Rozwiązywanie problemów

## Problemy dotyczące urządzenia

### Utrzymuje się przykry zapach i dym.

- Sprawdź filtry. Jeśli nadal znajdują się w plastikowej torebce, wyjmij filtry z plastikowej torebki.
- Sprawdź filtry. Jeśli są silnie zanieczyszczone, wyczyść lub wymień je.

### Nawiewane powietrze ma nieobojętny zapach.

- Sprawdź filtry. Jeśli są silnie zanieczyszczone, wyczyść lub wymień je.
- Używaj tylko świeżej bieżącej wody. W przeciwnym razie mogłoby dojść do rozwoju pleśni, grzybów lub bakterii.

### Urządzenie nie działa, chociaż w powietrzu jest dym papierosowy.

- Sprawdź, czy urządzenie nie zostało zainstalowane w miejscu utrudniającym skuteczną detekcję dymu papierosowego.
- Sprawdź filtr czujnika. Jeśli jest zablokowany lub zanieczyszczony, należy go oczyścić. (strona 18)

### Zapach wydobywa się z nowego urządzenia i/lub filtra.

- Natychmiast po wyjęciu filtra z plastikowej torebki może pojawić się nieznaczny zapach. Zapach nie wpływa na wydajność filtra ani nie jest szkodliwy dla ludzi.

### Wyświetlacz jest wyłączony.

- Wyświetlacz wyłączy się w następujących przypadkach.
  - Jeśli regulacja jasności wskaźników jest wyłączona. (strona 15)

### Wskazania na wyświetlaczu różnią się od podawanych warunków atmosferycznych albo wskazań innego higrometru lub termometru w pomieszczeniu.

- Ze względu na warunki zewnętrzne i wewnątrz pomieszczenia oraz otoczenie budynku (natężenie ruchu drogowego w pobliżu, liczba sklepów w budynku itp.) wskazania czujników mogą różnić się od lokalnych danych o stężeniu zanieczyszczeń.
- Występują różnice poziomu wilgotności w tym samym pomieszczeniu.

### Wskaźnik trybu nawilżania na wyświetlaczu nie świeci się, jeśli zbiornik na wodę jest pusty.

- Wilgotność w pomieszczeniu osiągnęła odpowiedni poziom i tryb nawilżania został wyłączony.
- Sprawdź, czy na powierzchni pływaka w pojemniku nawilżacza nie zgromadziły się zanieczyszczenia. Wyczyść pojemnik nawilżacza.

### Wody w pojemniku nie ubywa lub ubywa jej powoli.

- Upewnij się, że pojemnik nawilżacza i zbiornik na wodę zostały prawidłowo zainstalowane.
- Sprawdź filtr nawilżający. Jeśli filtr jest silnie zabrudzony, należy go wyczyścić lub wymienić.

## Sygnalizacja błędów

### ▲ Wyświetlany jest kod błędu E2.

- Upewnij się, że filtr nawilżający, pojemnik nawilżacza i rolki są prawidłowo zainstalowane, a następnie włącz ponownie zasilanie urządzenia.

### Wyświetlany jest kod błędu ▲ C8 lub ▲ E9.

- Upewnij się, że moduł generatora jonów Plasmacluster został prawidłowo zamontowany. Wysuń moduł generatora jonów Plasmacluster i wsuń go ponownie do końca, a następnie ponownie przeprowadź operację.

### Wyświetlany jest inny kod błędu (z symbolem ▲) lub nic nie jest wyświetlane.

- Odłącz oczyszczacz powietrza od zasilania sieciowego, odczekaj minutę i włącz go ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem firmy Sharp.

## Problemy dotyczące funkcji Wi-Fi

### Połączenie Wi-Fi między oczyszczaczem powietrza i routerem nie zostało nawiązane.

- Sprawdź specyfikację używanego routera.
- Ustaw router i kierunek anteny, przesuń router i antenę bliżej itp. Następnie włącz ponownie router i przeprowadź konfigurację połączenia Wi-Fi oczyszczacza powietrza z routerem.

## Nie można nawiązać połączenia między oczyszczaczem powietrza i urządzeniem inteligentnym.

- Czy oczyszczacz powietrza i urządzenie inteligentne zostały połączone z tym samym routerem? Połącz oczyszczacz powietrza i swoje urządzenie inteligentne z tym samym routerem. Jeśli nadal nie można nawiązać połączenia, spróbuj podłączyć urządzenie inteligentne do pasma 2,4 GHz lub 5 GHz routera.
- Czy zarejestrowałeś już dziesięć urządzeń inteligentnych w jednym oczyszczaczu powietrza? Maksymalna liczba urządzeń inteligentnych, które można zarejestrować w jednym oczyszczaczu powietrza wynosi dziesięć.
- Czy zarejestrowałeś już 30 urządzeń (klimatyzatory, oczyszczacze powietrza itp.) w jednym urządzeniu inteligentnym? Maksymalna liczba urządzeń, które można zarejestrować w jednym urządzeniu inteligentnym wynosi 30.

## Nie można zdalnie sterować oczyszczaczem powietrza za pomocą urządzenia inteligentnego.

- Czy konfiguracja połączenia między oczyszczaczem powietrza i urządzeniem inteligentnym została zakończona? Skonfiguruj połączenie między oczyszczaczem powietrza i urządzeniem inteligentnym.
- Sprawdź stan wskaźnika Wi-Fi w oczyszczaczu powietrza. Jeśli wskaźnik Wi-Fi pulsuje lub jest wyłączony, podejmij działania zgodnie ze stanem wskaźnika Wi-Fi. (strona 16)

## W przypadku zmiany routera

- Przeprowadź następujące czynności, aby ponownie połączyć oczyszczacz powietrza z nowym routerem.
  1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Wi-Fi przez trzy sekundy, aby wyłączyć funkcję Wi-Fi.
  2. Połącz oczyszczacz powietrza z nowym routerem przy pomocy aplikacji.
- Dotknij aplikację, przeprowadzając następujące czynności.
  - (1) Przycisk menu „≡”
  - (2) „Register Device” (zarejestruj urządzenie)
  - (3) „Connection with a router” (połączenie z routerem)

## W przypadku zmiany urządzenia inteligentnego

- Należy wykonać następujące czynności.
  1. Usuń rejestrację starego urządzenia inteligentnego w aplikacji.

2. Zainstaluj aplikację w nowym urządzeniu inteligentnym, a następnie połącz oczyszczacz powietrza z nowym urządzeniem inteligentnym za pomocą aplikacji.
- Dotknij aplikację, przeprowadzając następujące czynności.
    - (1) Przycisk menu „≡”
    - (2) „Register Device” (zarejestruj urządzenie)
    - (3) „Already connected with a router” (już połączone z routerem)

## W przypadku usuwania lub przekazywania oczyszczacza powietrza

- Przeprowadź następujące czynności, aby zapobiec ujawnieniu danych osobowych.
  1. Usuń rejestrację oczyszczacza powietrza w aplikacji.
  2. Zainicjalizuj funkcję Wi-Fi w oczyszczaczu powietrza. (strona 16)

## W przypadku otrzymania oczyszczacza powietrza od osoby trzeciej

- Aby zapobiec uzyskaniu nieautoryzowanego dostępu przez osoby trzecie, zainicjalizuj funkcję Wi-Fi w oczyszczaczu powietrza. (strona 16)

## Wskaźnik Wi-Fi pulsuje powoli

- Jest to jeden z następujących stanów.
  - A. Trwa konfiguracja połączenia Wi-Fi między oczyszczaczem powietrza i routerem.
  - B. Trwa konfiguracja połączenia między oczyszczaczem powietrza i urządzeniem inteligentnym.
  - C. Trwa aktualizacja oprogramowania funkcji Wi-Fi w oczyszczaczu powietrza.

## Wskaźnik Wi-Fi szybko pulsuje

- Błąd sieci. Sprawdź stan sieci Wi-Fi. (strona 16)

## Wskaźnik Wi-Fi wyłączył się

- Nie można nawiązać połączenia między oczyszczaczem powietrza i routerem. Sprawdź poniższe elementy.
  - A. Czy wtyczka przewodu zasilającego jest prawidłowo podłączona?
  - B. Czy działanie funkcji Wi-Fi zostało zatrzymane? Ponownie połącz oczyszczacz powietrza z routerem.

# Dane techniczne

| Model                                                                                                      |                                   | KI-TX100EU                                                                                          |        |        | KI-TX75EU                                     |        |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-----------------------------------------------|--------|--------|
| Zasilanie                                                                                                  |                                   | 220–240 V~, 50–60 Hz                                                                                |        |        |                                               |        |        |
| Ustawienie prędkości wentylatora                                                                           |                                   | MAX                                                                                                 | MEDIUM | SILENT | MAX                                           | MEDIUM | SILENT |
| Tryb<br>OCZYSZCZANIA                                                                                       | Prędkość wentylatora (m³/godzinę) | 600                                                                                                 | 384    | 102    | 450                                           | 306    | 90     |
|                                                                                                            | Znamionowy pobór mocy (W)         | 94                                                                                                  | 50     | 8,1    | 67                                            | 36     | 7,3    |
|                                                                                                            | Poziom szumów (dBA)*¹             | 53                                                                                                  | 49     | 19     | 51                                            | 47     | 19     |
| Tryb<br>OCZYSZCZANIA<br>I NAWILŻANIA                                                                       | Prędkość wentylatora (m³/godzinę) | 474                                                                                                 | 384    | 120    | 390                                           | 306    | 90     |
|                                                                                                            | Znamionowy pobór mocy (W)         | 62                                                                                                  | 60     | 9,6    | 60                                            | 41     | 8,2    |
|                                                                                                            | Poziom szumów (dBA)*¹             | 50                                                                                                  | 49     | 22     | 48                                            | 47     | 21     |
|                                                                                                            | Nawilżanie (ml/godzinę)*²         | 1100                                                                                                | 930    | 330    | 900                                           | 760    | 260    |
| Pobór mocy w trybie czuwania (W)                                                                           |                                   | 1,6 (Jeśli adapter Wi-Fi jest włączony.)<br>1,4 (Jeśli adapter Wi-Fi jest wyłączony.)               |        |        |                                               |        |        |
| Zalecana powierzchnia pomieszczenia (m²)*³                                                                 |                                   | ~ 76                                                                                                |        |        | ~ 56                                          |        |        |
| Zalecana powierzchnia pomieszczenia, w którym można uzyskać wysoką koncentrację jonów Plasmacluster (m²)*⁴ |                                   | ~ 38                                                                                                |        |        | ~ 30                                          |        |        |
| Pojemność zbiornika na wodę (l)                                                                            |                                   | Ok. 4,3                                                                                             |        |        | Ok. 3,2                                       |        |        |
| Czujniki                                                                                                   |                                   | Kurzu (z regulacją czułości), zapachów, natężenia światła, temperatury i wilgotności                |        |        |                                               |        |        |
| Rodzaj filtra                                                                                              |                                   | HEPA*⁵ / pochłaniający zapachy / nawilżający                                                        |        |        |                                               |        |        |
| Długość przewodu zasilającego (m)                                                                          |                                   | 1,8                                                                                                 |        |        |                                               |        |        |
| Wymiary (mm)                                                                                               |                                   | 427 (szer.) × 305 (gł.) × 700 (wys.)                                                                |        |        | 395 (szer.) × 265 (gł.) × 650 (wys.)          |        |        |
| Masa (kg)                                                                                                  |                                   | Ok. 14                                                                                              |        |        | Ok. 12                                        |        |        |
| Specyfikacja sieci Wi-Fi obsługiwanej przez opisywane urządzenie                                           | Wi-Fi 2,4 GHz                     | Częstotliwość: pasmo 2,4 GHz      Kanały: 1–13<br>Maks. moc transmisji: 100 mW przy 2,412–2,472 GHz |        |        |                                               |        |        |
|                                                                                                            | Wi-Fi 5 GHz                       | Częstotliwość: pasmo 5 GHz      Kanały: 36–165<br>Maks. moc transmisji: 100 mW przy 5,180–5,825 GHz |        |        |                                               |        |        |
|                                                                                                            | Bluetooth                         | Częstotliwość: pasmo 2,4 GHz      Kanały: 0–39<br>Maks. moc transmisji: 10 mW przy 2,402–2,480 GHz  |        |        |                                               |        |        |
|                                                                                                            |                                   | Zalecana powierzchnia pomieszczenia*⁶                                                               |        |        | CADR (wskaźnik skuteczności filtra powietrza) |        |        |
|                                                                                                            |                                   |                                                                                                     |        |        | Dym                                           |        |        |
| GB                                                                                                         | KI-TX100EU                        | 60 m²                                                                                               |        |        | 599 m³/h *⁷                                   |        |        |
|                                                                                                            | KI-TX75EU                         | 43 m²                                                                                               |        |        | 433 m³/h *⁷                                   |        |        |

Niniejszym firma Sharp oświadcza, że opisywane urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE (RED).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<https://sharphome.eu/documents-of-conformity/>

- Podane wartości dotyczą sytuacji, w której kierunek nawiewu powietrza jest zgodny z ustawieniem początkowym, a tryb Plasmacluster jest włączony.
- \*1 Poziom szumów został zmierzony zgodnie z normą Japan Electrical Manufacturers' Association (JEM1467).
- \*2 Stopień nawilżenia zmienia się w zależności od temperatury i wilgotności w pomieszczeniu i na zewnątrz. Stopień nawilżenia wzrasta wraz ze wzrostem temperatury lub spadkiem wilgotności. Stopień nawilżenia maleje wraz ze spadkiem temperatury lub wzrostem wilgotności.
- \*3 Podana zalecana powierzchnia pomieszczenia dotyczy przypadku, gdy wentylator pracuje z maksymalną szybkością. Zalecana powierzchnia pomieszczenia oznacza przestrzeń, z której określoną ilość cząstek kurzu można usunąć w ciągu 30 minut (zgodnie z normą JEM1467).
- \*4 Powierzchnia pomieszczenia, w którym można zmierzyć stężenie wyemitowanych do otoczenia jonów w liczbie około 50000 jonów na centymetr sześcienny, w pobliżu środka pomieszczenia (na wysokości około 1,2 m od podłogi), gdy urządzenie zostało zainstalowane na podłodze, a wentylator pracuje ze średnią prędkością (MEDIUM).
- \*5 Filtr usuwa ponad 99,97% cząsteczek o wielkości co najmniej 0,3 mikrona (zgodnie z normą JEM1467).
- \*6 Zalecana powierzchnia pomieszczenia jest odpowiednia do pracy urządzenia przy maksymalnej prędkości wentylatora. (zgodnie z normami GB/T 18801-2022)
- \*7 CADR (wskaźnik skuteczności filtra powietrza) został przetestowany przez niezależną instytucję zgodnie z metodą testową „Air Cleaner” GB/T 18801-2022 i jest wynikiem pracy urządzenia przy maksymalnej prędkości wentylatora (tryb MAX).

### Pobór mocy w trybie czuwania

Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, pobiera energię w trybie czuwania w celu zasilenia układów elektronicznych. Żeby zapobiec zbędnemu zużyciu energii, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie jest używane.



Informacje dotyczące usuwania zużytego urządzenia

**JEŚLI CHCĄ PAŃSTWO USUNĄĆ TO URZĄDZENIE, PROSIMY NIE UŻYWAĆ ZWYKŁYCH POJEMNIKÓW NA ŚMIECIE! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO OGNI!**

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać ODDZIELNIE, zgodnie z wymogami prawa.

Usunięcie produktu w sposób przyjazny dla środowiska zapewni poddanie materiałów recyklingowi, a tym samym zmniejszy ilość składowanych odpadów. Ponieważ produkt zawiera niebezpieczne substancje, NIEZGODNE Z PRAWEM USUNIĘCIE PRODUKTU może być szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska! ZUŻYTY SPRZĘT należy przekazać do lokalnego, zazwyczaj komunalnego, punktu zbiórki odpadów.

W przypadku wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub władzami lokalnymi w celu uzyskania informacji o prawidłowej metodzie pozbycia się zużytych baterii i zużytego sprzętu.

DOTYCZY UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I NIEKTÓRYCH INNYCH KRAJACH; NA PRZYKŁAD W NORWEGII I W SZWAJCARII: Obowiązujące przepisy nakładają obowiązek zwracania zużytego sprzętu i baterii do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów.

Przypomina o tym ten symbol, umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (lub opakowaniu)!

PRYWATNE GOSPODARSTWA DOMOWE są zobowiązane do zwrotu zużytego sprzętu do istniejących punktów zbiórki odpadów. Zwrot jest bezpłatny.

Jeśli sprzęt używany jest do CEŁÓW BIZNESOWYCH, należy skontaktować się z dealerem firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małej liczbie) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów. W Hiszpanii: W celu uzyskania informacji na temat zwrotu zużytego sprzętu należy skontaktować się z punktem zbiórki odpadów lub z lokalnymi władzami.



# LOVEAIR

Instrukcja pobrana ze strony [loveair.pl](http://loveair.pl)

CE

Vestel Holland B.V.  
Stationsplein 45 A2.191  
3013 AK Rotterdam The Netherlands

Sharp Corporation  
Osaka, Japan

# SHARP